

所属 交流文化学部		職名 教授	氏名 チョ スルソップ	学位 文学博士	兼任している研究科 グローバルカルチャー・コミュニケーション研究科
研究分野 中国文学、文学一般、外国語教育			研究分野のキーワード 古典小説、中国文学、韓国文学、比較文学、韓国語教育		
学歴					
職歴					
1993年04月	愛知淑徳大学 文学部 非常勤講師				
1995年04月	愛知教育大学 総合科学課程 非常勤講師				
1996年04月	愛知淑徳大学 文学部 講師				
2000年04月	愛知淑徳大学 文化創造学部 講師				
2001年04月	名古屋大学 国際言語文化研究科 非常勤講師				
2003年04月	愛知淑徳大学 文化創造学部 助教授				
2004年04月	愛知淑徳大学 文化創造研究科 兼任				
2005年08月	北京大学中国語文学系訪問学者				
2007年04月	愛知淑徳大学 文化創造学部 准教授				
2007年04月	愛知淑徳大学 外国語教育センター韓国・朝鮮語教育部門 主任				
2008年04月	愛知淑徳大学 文化創造学部 教授				
2008年04月	愛知淑徳大学 グローバルカルチャー・コミュニケーション研究科 兼任				
2010年04月	愛知淑徳大学 交流文化学部 教授				
2010年04月	愛知淑徳大学 外国語教育部門韓国・朝鮮語教育 主任				
研究活動					
著書(CD・DVD等を含む)・論文等の名称	単著・共著の別	発行または発表年月	発行所、発表雑誌(及び巻・号数)等の名称	編者・著者名(共著の場合のみ記入)	該当箇所・該当頁数
著書(CD・DVD等を含む)					
Korean Writing Practice Book: Hangul Practice Workbook	共著	2022年05月	Power Me Up Publishing	Allen Williams・Sulseob Jo	共同執筆につき本人担当部分抽出不可能
チョットンゲ ハングゴ はじめての韓国語	共著	2024年03月	白帝社	書述燮・柳朱燕	共同執筆につき本人担当部分抽出不可能
順調に学ぶ入門韓国語	単著	2026年03月	白帝社		総計140頁
韓国語の第一歩	共著	2026年03月	白帝社	書述燮・木下奈津紀	共同執筆につき本人担当部分抽出不可能
学術論文					
説話における姉妹の血縁構造について－新羅の宝姫・文姫姉妹とユダヤのレア・ラケル姉妹の説話を例に－	単著	2026年03月	愛知淑徳大学 愛知淑徳大学論集－交流文化学部篇－第十六号		11頁～24頁
学会発表					
作品・制作等					
ハングルで追ってみる美味しいもの	単独	2025年06月			
その他業績					
ことわざから読む韓国文化	単独	2021年10月	Openキャンパス模擬授業		Openキャンパス模擬授業
模擬授業「韓国語の中の夢を解く」	単独	2022年07月	Openキャンパスの模擬授業		Openキャンパスの模擬授業

ハングルの仕組みと韓国語で自己紹介	単独	2025年08月	高校生のための一日体験講座	高校生のための一日体験講座
学会等における主な活動				
受賞				
所属学会				
1991年03月～現在	大韓民国嶺南中国語文学会		1991年03月～現在	会員
1991年10月～現在	名古屋大学中国語文学会		1991年10月～現在	会員
1992年07月～現在	東方学会		1992年07月～現在	会員
2002年04月～2005年08月	愛知韓国文化会会員			
社会活動				
2017年07月03日～現在	KOTRA NAGOYA 貿易館諮問官 韓国政府系「青年海外就業支援」事業にかかわる。			
2021年04月19日～ 2021年04月23日	駐名古屋総領事館主催「2021年日韓エッセイコンテストin名古屋」審査委員長			
2022年04月22日	駐名古屋総領事館主催「2022年日韓エッセイコンテストin名古屋」の審査員			
2023年03月04日	邑翠文化フォーラム Bae Ildong パンソリ公演（愛知学院大学名城キャンパスアガルス館）企画/運営			
2023年05月03日～ 2023年08月03日	YouSui文化フォーラム講座シリーズ1「朝鮮と古代日本の交流史：こうして人々は波濤を超えた！」（名古屋国際センター大ホール）の企画/運営。2023年5月3日（水）、6月11日（日）、7月9日（日）、8月3日（日）実施。			
2023年10月22日	邑翠文化フォーラム キム・スロン博士講演「世宗、ハングルで世の中を変える」（名古屋国際センター大ホール）企画/運営			
2024年02月21日～現在	財団法人邑翠文化財団常任理事			
2024年03月11日	邑翠文化フォーラム「高句麗僧・慧慈と聖徳太子」（名古屋国際センター大ホール）の企画・運営			
2024年06月23日	邑翠文化フォーラム「一杯のご飯から韓国文化を考える」（名古屋国際センター大ホール）の主催			
2024年09月29日～ 2025年03月30日	YouSui文化フォーラム講座シリーズ2「朝鮮半島と日本との交流史：日本列島の渡来人と渡来文化」（名古屋国際センター大ホール）の企画・運営。2024年9月29日（日）、11月24日（日）、2025年3月30日（日）実施。			
2024年10月13日	邑翠文化フォーラム「韓国短篇文学アニメーション上映会＆アン・ジェフン監督との対談」（名古屋国際センター大ホール）の主催。			
2024年11月01日～ 2025年03月30日	第1回邑翠読書コンクールの主催・運営			
2025年07月01日～ 2026年03月22日	第2回 邑翠読書コンクールの主催・運営			
2025年09月09日～ 2025年09月14日	在日朝鮮人2世画家「洪永佑（ホン・ヨンウ）」先生の回顧展「郷愁 2025」の補助			
教育活動				
教育実践上の主な業績		年 月 日	概 要	
1 教育内容・方法の工夫(授業評価等を含む)				
先輩から教わる就活と卒論の実際の企画		2021年12月14日	3年ゼミ生の充実した4年次生活に備え、就職活動と卒論執筆を終えた4年ゼミ生たちを迎え、そのお話を聞き質疑応答ができる時間を設ける。	
韓国・朝鮮語国内研修の実施		2022年02月10日～ 2022年02月12日	テキストを通じて習得した韓国語を自ら表現し試すことにこだわった授業。韓国語ネイティブの教員を学外から迎え、少人数のクラス編成で、学生たちと教員の双方の探究心と熱意が相働く環境づくりができた特色ある3日間の実践授業を実施した。	
「就活と卒論の実際」を企画		2022年12月20日	就職活動と卒論執筆を終えた4年生たちの経験談を聞く3年ゼミ生たちの授業「就活と卒論の実際」を実施し、卒論執筆や就職活動を控えて不安を抱える3年生たちの意識啓発を行う。	
韓流ハングルの根、世界記録遺産『訓民正音解例本』の主催		2023年10月19日	ハングル博士キム・スロンさんを迎え、韓国語の書き言葉であるハングル文字の解説書『訓民正音解例本』を軸に、ハングルの編纂・頒布の歴史や正しい発音などについて講演され、ハングルに対する知識を深める。。交流文化学部ランゲージ専攻特別公演	
先輩から教わる就活と卒論の実際の企画		2023年12月11日	3年ゼミ生たちを対象に、就職活動と卒論執筆を終えた4年生たちがそれぞれの活動経験を語って後輩の4年生生活を啓発する授業を行	

		う。先輩の経験を直に聞き質問することで自分の就活の方向性が決められたという声を聞く。
中部地方日韓大学生親善交流会	2023年12月15日	グローバル化していく社会において共に生きる包容力ある教育を求め、交流文化学部コリアンエキスパート専攻の学生たちと中部地方の学大学に在籍している韓国人留学生たちとが交流できる場を設け、講演会、交流会、食事会へとつなげる。
韓国・朝鮮語国内研修の実施	2024年02月08日～ 2024年02月10日	テキストを通じて習得した韓国語を実際に表現し試すことにこだわった授業。韓国語ネイティブの教員を学外から迎え、少人数のクラス編成で、学生たちと教員の双方の探究心と熱意が相働く環境づくりができた特色ある3日間の実践授業を実施した。
コリアン・エキスパート専攻の合同ゼミ会の開催	2024年06月15日	コリアン・エキスパート専攻開講の3つの2年ゼミ生が一堂に集まり、これから3年間続くゼミ活動の基本を考えてみる合同研修会を行う。韓国で働く卒業生との対話、韓国人留学生との昼食作り交流、そしてみんなのレクリエーションで連帯感養成をつとめた。
中部地方日韓大学生親善交流会の開催	2024年12月14日	グローバル化していく社会において共に生きる包容力ある教育を求め、交流文化学部コリアンエキスパート専攻の学生たちと中部地方の学大学に在籍している韓国人留学生たちとが交流できる場を設け、講演会、交流会、食事会へとつなげる。
韓国・朝鮮語国内研修の実施	2025年02月17日～ 2025年02月19日	学外から韓国語ネイティブの教員を招き、2泊3日を韓国のみで生活をともにしながら実践する授業を運営する。授業参加の学生たちが、既得した韓国語を自ら表現し試すことで、探究心と熱意が働く環境づくりにこだわった特色ある実践授業を実施した。
コリアン・エキスパート専攻の合同ゼミ会の開催	2025年05月24日	ゼミ編成されて間もないコリアン・エキスパート専攻開講の3つのゼミ生が一堂に集まり、これから3年間続くゼミ活動の基本を考えてみる合同研修会を行う。韓国で働く卒業生との対話、韓国人留学生との昼食作り交流、そしてみんなのレクリエーションで連帯感養成をつとめた。
朝鮮人街道（野洲～近江八幡）探訪	2025年11月22日	江戸時代、朝鮮王朝から日本へ派遣された外交使節団「朝鮮通信使」は將軍の代替わりを祝うだけでなく、文化・学術の交流を通じて日韓友好の架け橋となった。その平和と友好の歴史を学ぶために彼らの足跡をたどるウォークラリー兼「朝鮮通信使から見る日韓友好の歴史探訪」を企画して実行した。2年ゼミ生が対象。
大学4年生の「就活と卒論」の企画	2025年12月09日	3年ゼミ生たちを対象に、就職活動と卒論執筆を終えた4年生たちがそれぞれの活動経験を語って後輩の4年生生活を啓発する授業を行う。先輩の経験を直に聞き質問することで自分の就活の方向性が決められたという声を聞く。
中部地方日韓大学生親善交流会の開催	2025年12月13日	グローバル化していく社会において共に生きる包容力ある教育を求め、交流文化学部コリアンエキスパート専攻の学生たちと中部地方の学大学に在籍している韓国人留学生たちとが交流できる場を設け、講演会、交流会、食事会へとつなげる。
韓国・朝鮮語国内研修の実施	2026年02月12日～ 2026年02月14日	学外から韓国語ネイティブの教員を招き、2泊3日を韓国のみで生活をともにしながら実践する授業を運営する。授業参加の学生たちが、既得した韓国語を自ら表現し試すことで、探究心と熱意が働く環境づくりにこだわった特色ある実践授業を実施した。
コリアン・エキスパート専攻の合同ゼミ会の開催	2026年05月23日	ゼミ編成されて間もないコリアン・エキスパート専攻開講の3つのゼミ生が一堂に集まり、これから3年間続くゼミ活動の基本を考えてみる合同研修会を行う。韓国で働く卒業生との対話、韓国人留学生との昼食作り交流、そしてみんなのレクリエーションで連帯感養成をつとめた。
2 作成した教科書、教材、参考書		
『韓国語の第一歩』	2022年03月	1回90分15回続く半期の授業を、各回1課ずつ進むことで、韓国語入門学習者の基礎が完結する構成の韓国語入門テキスト。
チョットンゲ ハングゴ はじめての韓国語	2024年03月	全学の「初めての韓国・朝鮮語」授業に参加する学生たちのために作成された韓国語テキスト。教えて学ぶ講義室内での利用しやすさとともに、学習者の独習にも利用しやすいように詳細でわかりやすい説明を心がけたテキスト。
韓国語の第一歩	2026年03月	高等教育機関ではじめて韓国・朝鮮語を学ぶ学習者に向けた入門テキスト。入門で習得すべき800程度の基本語彙、80項目ほどの基礎文法、日常会話で活用できる多様な短文表現を学びながら、外国語習得の4つの基本機能「読む、書く、聞く、話す」をバランスよく身につけられるように工夫されている。■全15課
順調に学ぶ入門韓国語	2026年03月17日	ハングルの文字と発音から段階的に基礎文法を学べる初学者向けの教科書。年間24～30回の授業を想定しており、独学でも着実にマスターできるように構成されている。
3 教育方法・教育実践に関する発表、講演等		
専攻プログラム「コリアン・エキスパート」の醍醐味を伝える	2018年09月16日～現在	オープンキャンパスにおき、特別企画「身近なコリアン・エキスパート」の発表と展示を行い、2016年度4月より開設された交流文化学部 交流文化学科 言語分野「コリアン・エキスパート」プログラムのコース内容を、写真やパネル、報告集等の展示で紹介する。
オンライン入試相談会と動画授業の実施	2021年12月10日	コロナ禍状況の入試に臨む受験生のためにオンライン入試相談を行うとともに、「ことわざから読む韓国文化」という題の動画授業を行い、韓国語的表現の多様性とそれに現れる韓民族的特性について考えた。
専攻プログラムの醍醐味を解く	2022年07月24日	専攻プログラム「コリアン・エキスパート」の醍醐味を伝えるための、オープンキャンパスでの模擬授業の実施。「韓国語の中の夢を

		解く」という題で、夢を通じた幸せのからくり時計について語る。
フィールドスタディ言語3（韓国・朝鮮語）の実施	2023年09月13日～ 2023年09月19日	韓国の公私の教育機関で日本語教育の補助、現地の小・中・高の学生、そして大学生たちとのコミュニケーション活動を通じて、受動的に習得してきた韓国語を自ら表現し試すことにこだわった授業を実施する。
模擬授業「ハングルの入門と挨拶表現から見る韓国人の世界観」を実施	2023年11月09日	公立高校にて、出張模擬授業を実施する。ハングルの入門、基本構成の説明とともに、挨拶表現を通じて、韓国式の相手への気遣い方、分かち合う情感、立ち入った人間関係という韓国文化の要素を日本の文化と対照しながら解く。
ASU開学50周年記念企画「中高生韓国語作文コンテスト」の主催	2025年09月20日	本学への入学を志望する高校生を対象に、入学志望者たちの興味や楽しみを誘発できる参加型イベントとして「ASU開学50周年記念企画 中高生韓国語作文コンテスト」を実施し、本大学・学部での韓国・朝鮮語教育が社会に開かれた言語教育の場であることが学内外に知られる機会にする。
4 その他教育活動上特記すべき事項		
韓国・朝鮮語教育懇談会の主催	2004年08月～現在	全学共通言語活用科目（韓国・朝鮮語）教育の活性化および体系化を期し、授業を担当する教員、および該当専門家より、韓国・朝鮮語教育に関する意見を求め議論しあう懇談会を主催する。
全学共通科目韓国・朝鮮語教育のコーディネート	2005年04月～2024年03月	韓国語の習得を通して、知的好奇心を高める、2年間の学習で実用レベルを目指す、資格取得をバックアップするを目標に、韓国・朝鮮語の全学共通科目化を企画・実施し、韓国・朝鮮語教育の内容充実化や教育効果向上に努める。
愛知淑徳大学 第7回韓国語作文コンテストの実施	2022年06月04日	2016年より年1度の韓国語作文コンテストを実施。大勢のコンテスト参加学生が集う場に、学内外の来賓と教育関係者を集めて、本学の韓国・朝鮮語教育活動の成果を披露する催しとする。
あいち国際女性映画祭2022 上映作『 （きょんあの娘）』の字幕翻訳のコーディ	2022年09月08日～ 2022年09月10日	「字幕翻訳同好会」対外的な活動機会を得るために、あいち国際女性映画祭2022の招待上映作『（きょんあの娘）』の字幕翻訳ができることをコーディネートした。映画上映の最後に「愛知淑徳大学字幕同好会」のクレジットが流れた。
愛知淑徳大学第8回韓国語作文コンテストの主催と審査	2023年06月17日	愛知淑徳大学第8回韓国語作文コンテストの主催と審査
あいち国際女性映画祭2023 海外招待作品『 （ツアーガイド）』の字幕翻訳の字幕翻訳のコーディ	2023年09月15日～ 2023年09月18日	映像翻訳授業参加の学生が主体となって活動している字幕同好会が、あいち国際女性映画祭2023の海外招待作品『（ツアーガイド）』の字幕翻訳ができることをコーディネートした。映画上映の最後に「愛知淑徳大学字幕同好会」のクレジットが流れた。
愛知淑徳大学ランゲージコース特別講演会の企画	2023年10月19日	ハングル博士として知られるキム・スロン博士を迎えての特別講演「韓流ハングルノの根 世界記録遺産『訓民正音解例本』を企画・運営した。
中部の日韓大学生の親善交流会の企画	2023年12月15日	本学で韓国語を学習している学生、近隣の大学の日本人大学生と中部地方各大学に在学する韓国人留学生たちとが交流する場を企画。将来の日韓関係を明るく豊かにしていけるビジョンを持ち、交流会の実施に積極的に関わる。
愛知・名古屋2026アジア・アジアパラ競技大会リフレット翻訳（韓国語）ボランティア	2024年03月19日～ 2024年10月30日	本学学生たちと一緒に、2026年実施の愛知・名古屋2026アジア・アジアパラ競技大会リフレットの韓国語翻訳ボランティア活動を行った。
あいち国際女性映画祭2024 海外招待作品『（ジンセン・ボーイ）』の字幕翻訳の字幕翻訳のコーディ	2024年09月05日～ 2024年09月08日	映像翻訳授業参加の学生が主体となって活動している字幕同好会が、あいち国際女性映画祭2024の海外招待作品『（ジンセン・ボーイ）』の字幕翻訳ができることをコーディネートした。映画上映の最後に「愛知淑徳大学字幕同好会」のクレジットが流れた。
愛知淑徳大学ランゲージコース特別講演会の企画	2024年10月15日	“治療の力を持つ絵、感動を呼ぶカラー”に価値を置いた作品を制作するスタジオ[鉛筆で瞑想]の設立者で、韓国で最初にスタジオ制作システムを投入したアニメーター出身のアンジェフン監督が求める「韓国アニメーションらしい作品制作」の奥義をたずねる講演トーク会「韓国短編文学アニメーションの世界「夕立」の上映と監督のトーク」を実施した。
第9回韓国語作文コンテストの開催	2024年11月30日	韓国語の学習や韓国文化に関心を持つ学生たちの意見や思いを韓国語で語ってもらう韓国語作文コンテストを主催。ごとの響きやイントネーションから韓国語を学習して最上級の6級を手に入れている学生の思い、韓国人に紹介したい日本文化の数々について触れる。2016年より年1度実施されてきているもの。
第10回愛知淑徳大学開学50周年記念韓国語作文コンテストの開催	2025年06月14日	韓国語学習や韓国文化に関心を持つ学生の意見や思いを韓国語で語ってもらう韓国語作文コンテストを主催。学生たちの韓国語を学習する動機や成果に対する思い、知って楽しむ韓国文化の世界、外国人に紹介したい日本文化の世界に対する考え方などに触れる。2016年より年1度実施されてきているもの。2025年度は大学開学50周年記念コンテストとして実施された。
あいち国際女性映画祭2025 海外招待作品『済州島4・3事件ハラン』の字幕翻訳の字幕翻訳のコーディ	2025年09月11日～ 2025年09月15日	映像翻訳授業参加の学生が主体となって活動している字幕同好会のあいち国際女性映画祭2025の海外招待作品『済州島4・3事件ハラン』の字幕翻訳ができるようコーディネートした。映画上映の最後に「愛知淑徳大学字幕同好会」のクレジットが流れた。
特別講演会「韓国語翻訳者として生きる一仕事の魅力と未来の可能性」の主催	2025年10月30日	映画『ミッドナイト・ランナー』『最も普通の恋愛』『詩人の恋』の字幕翻訳やドラマの吹き替え翻訳など、100タイトル以上の作品を手がけた日韓映像翻訳家朴澤蓉子さんを講演者に招聘し、翻訳という仕事人の濃密な世界を語ってもらう。
5 大学運営		

キャリアセンター運営委員会	2000年04月 ~ 2022年03月	
国際交流委員会	2007年04月 ~ 現在	
外国語教育部門 韓国・朝鮮語教育部門 主任	2010年04月 ~ 2024年03月	
教務連絡会	2015年04月 ~ 2024年03月	
外国語教育部門運営委員会	2020年04月 ~ 2024年03月	
V 資格・免許、特許等		
資格・免許		
特許等		